



World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale

Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300 – CH 1211 Genève 2 – Suisse

Tél.: +41 (0) 22 730 81 11 – Fax: +41 (0) 22 730 81 81

wmo@wmo.int – www.wmo.int

Weather • Climate • Water
Temps • Climat • Eau

جنيف، 15 آب/ أغسطس 2013

الرسالة رقم: ETR/CRS-1213

عدد المرفقات: 2 (متوافران بالإنكليزية فقط)

الموضوع: دورة تدريبية دولية بشأن "التنبؤ بالمناخ ومراقبة الجفاف على المستوى الإقليمي"، في الفترة من 15 إلى 25 تشرين الأول/ أكتوبر 2013، بيجين، الصين

الإجراء المطلوب: للعلم واتخاذ الإجراء الملأئم، حسب الاقتضاء

تحية طيبة وبعد،

يسرني إبلاغكم أن جمهورية الصين الشعبية ستستضيف دورة تدريبية دولية بشأن "التنبؤ بالمناخ ومراقبة الجفاف على المستوى الإقليمي"، في الفترة من 15-25 تشرين الأول/ أكتوبر 2013، في مركز التدريب التابع لهيئة الأرصاد الجوية الصينية (CMATC)، وهو مكون بيجين في مركز التدريب الإقليمي (RTC) التابع للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO) في الصين.

والدورة موجهة لمساعدة المشاركين على التوصل إلى فهم جيد للتنبؤات المناخية القصيرة المدى والمسائل المتصلة بالجفاف، وأيضاً على تعلم أساليب جديدة لتشخيص الظواهر المناخية المتطرفة وتحديد أسبابها، مع التركيز على الجفاف.

وتستهدف الدورة أخصائيي الأرصاد الجوية المعنيين بالأعمال التشغيلية أو البحوث في مجال تحليل المناخ والتنبؤ به، لاسيما من البلدان النامية. وستدار الدورة باللغة الإنكليزية.

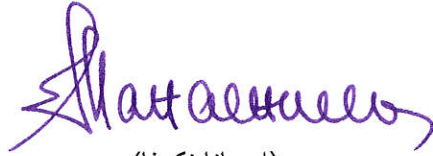
إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة (أو مديري مرافق الأرصاد الجوية أو الأرصاد الجوية الهيدرولوجية التابعة لأعضاء المنظمة) (PR 6713)

صورة إلى: المستشارين الهيدرولوجيين للممثلين الدائمين

وسُيُعفى المشاركون المقبولون الذين يتلقون "إخطارات بالقبول" من مركز التدريب الإقليمي (RTC) التابع للمنظمة (WMO) في بيجين من رسوم التدريب. وستقدم الحكومة الصينية للمشاركين، بناءً على الطلب، دعماً محلياً من قبيل توفير أماكن الإقامة والوجبات ومصروف للجيب (مبلغ 50 يواناً صينياً يومياً) في بيجين. ويعتمد مركز التدريب الإقليمي (RTC) التابع للمنظمة (WMO) في بيجين مشاركاً واحداً من كل بلد نام أو مشاركين اثنين من كل بلد من أقل البلدان نمواً فيما يتعلق بالدعم المحلي. وفيما يتعلق بالتكاليف الأخرى، مثل بطاقة السفر الدولية ذهاباً وإياباً، وتكاليف تأشيرة الدخول، والرعاية الطبية، والتأمينات، والمرتببات المحلية للمشاركين، فينبغي أن يتحملها المشاركون أو حكوماتهم. ويُنصح المشاركون بالوصول إلى بيجين في 14 تشرين الأول/أكتوبر 2013 ومغادرتها في 26 تشرين الأول/أكتوبر 2013. وللحصول على معلومات تفصيلية عن هذه الدورة، الرجاء الرجوع إلى "معلومات التسجيل" (المرفق الأول).

ويُرجى من المرشحين المهتمين استيفاء "استمارة الطلب" المرفقة (المرفق الثاني)، التي ينبغي أن يعتمدها الممثل الدائم للبلد المعني لدى المنظمة (WMO)، وإرسالها مباشرة إلى مركز التدريب التابع لهيئة الأرصاد الجوية الصينية (CMATC)، ويفضل أن يتم ذلك بالبريد الإلكتروني (gaofeng@cma.gov.cn) في أقرب وقت ممكن على ألا يتجاوز ذلك 1 تشرين الأول/أكتوبر 2013.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،



(! . ماناينكوفا)
عن الأمين العام

WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION

=====

ETR/CRS-1213, ANNEX I

ENROLMENT INFORMATION

International Training Course on Regional Climate Prediction and Drought Monitoring

International Training Course on Regional Climate Prediction and Drought Monitoring will be held in Beijing, China from 15 to 25 October 2013 by the WMO Regional Training Centre Beijing (RTC-Beijing), sponsored by the China Meteorological Administration (CMA).

1. Objectives

Through the training course, the participants will have a good understanding of short-term climate prediction and drought-related issues. The course is also designed to help trainees learn new techniques of diagnosis and attribution on extreme climate events (especially drought events), improve the climate prediction skills in developing countries.

2. Date and Venue

15 to 25 October 2013, WMO Regional Training Centre Beijing, China

Note: Trainees are expected to arrive in Beijing on 14 October 2013 and depart on 26 October 2013.

3. Course Contents

The course includes:

- a) Fundamental of seasonal climate prediction and downscaling prediction;
- b) The basic characteristic of monsoon features and monsoon variability;
- c) New prediction approaches: inter-annual increment prediction approach and new predictors;
- d) Methods of multi-model ensemble, bias correction of dynamic model prediction;
- e) Definition, characteristics and mechanisms of drought events;
- f) NIDIS in US and the Global Drought Information System;
- g) Attribution of climate events: basics, examples and some useful tools in practice
- h) Case study and Lab section;
- i) Briefing WMO drought activities and results of WMO High-level Meeting on National Drought Policy

4. Training Format

Lecture, laboratory practice, group discussion, individual presentation, study tour, etc.

5. Instructors

Experts from CMA Training Centre, Beijing Climate Centre, Chinese Academy of Sciences, NOAA

6. Language of Instruction

The course will be only conducted in **English**.

7. Targeted Trainees

Meteorologists engaged in operational work or research on climate analysis and prediction, especially those from developing countries

8. Participants' Qualifications for Admission

Participants are required:

- a) To be specialized in meteorology and with a minimum of one year's professional experience;
- b) To be in good physical health with no infectious diseases. Physically fit to fulfill all course activities; candidates with limited physical mobility will not be accepted;
- c) To be proficient in English;
- d) To prepare a report on climate prediction of the participants' service and a brief introduction of the participant's professional experiences for the purpose of exchanges;
- e) Not to bring family members to the training course;
- f) To observe all the laws, rules and regulations of People's Republic of China and respect the Chinese customs during the training period.

9. Application and Admission

- a) The applicants must be meteorologists who are working in the fields of climatology and other related fields from National Meteorological and Hydrological Services. The nominated candidates are requested to submit the Application Forms to RTC-Beijing for examination and endorsement. Application shall be submitted and reach RTC-Beijing no later than 1 October 2013 with copy to WMO Secretariat.
- b) Admission Notices will be issued to the accepted participants by e-mail by the RTC-Beijing. With the Admission Notices, the participants are requested to go through all the necessary formalities for entering China and bring all the documents (Admission Notices, Health Document, Application Forms) to RTC-Beijing on the registration date of **14 October 2013**;
- c) Only accepted applicants that receive the Admission Notices endorsed by RTC-Beijing can participate in the training course.

10. Training Expenses

- a) Tuition is free for all the accepted participants that receive the endorsed Admission Notices by RTC-Beijing;
- b) RTC-Beijing will provide local support to the accepted participants from developing countries, including accommodation, meals, and pocket money (50 Yuan RMB per day). Participants from developed countries shall be responsible for their own local cost.
- c) The international travel costs including round trip tickets, transit fares and subsistence allowance during the travel are to be covered by the participants;
- d) The expenses of visa, medical care, insurances and domestic salaries for the participants should be borne by the participants.
- e) It should be taken into account when booking the flight tickets that the scholarship covers exclusively from **15 to 25 October 2013**. Any liability or expenses out of this term shall be entirely at the expense of the participants.

11. Insurance

The organizer of the Training Course does not hold any responsibility for such risks as loss of life, accidents, illness, and loss of property incurred during the whole period of participation in the training course.

12. Deadline for application

Application shall be submitted and reach RTC-Beijing no later than **1 October 2013**.

WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION

=====

ETR/CRS-1213, ANNEX II

APPLICATION FORM

International Training Course on Regional Climate Prediction and Drought Monitoring (Beijing, China, 15 to 25 October 2013)

Note: Please complete the form in typed capital letters and get it scanned in PDF version, send directly to RTC-Beijing by Email as soon as possible but not later than 1 October 2013.

I. Personal Data

1. Surname _____	<div>Photo</div>
Given Name _____	
2. Gender _____	
3. Date of Birth(Day-Month-Year) _____	
4. Place of Birth _____	
5. Passport Number _____	
6. Nationality _____	
7. Religion _____	
8. Marital Status _____	
9. Health Condition _____	
10. History of infectious disease: <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	
_____ (Please specify if yes)	
11. Address: _____	
Mobile _____	
phone: _____	
Telephone _____ Fax _____	
E-mail Address: _____@_____	
12. Permanent Address: _____	
13. Place of the Chinese Embassy/Consulate/Visa Office where you wish to apply for the visa(if a Chinese visa is required): _____	

14. Contact person in emergency

Name: _____

Address: _____

Mobile phone: _____

Telephone _____ Fax _____

E-mail Address: _____@_____

15. Statement of present work

Name of institution _____

Present Position or Occupation _____

Brief description of duties

16. Previous employment history

Date	Institution	Position and Duties
------	-------------	---------------------

_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

17. Educational and/or professional qualification

Date	Major and University	Degree/Diploma
------	----------------------	----------------

_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

18. Language Proficiency

Mother Tongue _____

English Proficiency (Please tick):

Reading: a. excellent b. good c. fair d. poor

Listening: a. excellent b. good c. fair d. poor

Speaking: a. excellent b. good c. fair d. poor

Writing: a. excellent b. good c. fair d. poor

19. State why you wish to attend the course and indicate the practical use of

the course to your work in the future.

II. Financial Support

Do you need local support from CMA if you are a participant from developing countries?

Yes

No

III. Insurance

I fully understand that the course organizer does not take any responsibility for risks such as loss of life, accidents, illness, loss of property etc.

IV. Personal Statement

I hereby declare that the information given above is true, correct and complete. I shall bear the responsibility for the above information.

I pledge to observe all the Chinese laws and will respect the local customs and follow the course regulations during my stay in China for the training course.

Signature of Applicant

Date _____

V. Endorsement of the Nominator

1. Name of Organization _____

2. Name and Signature of the Permanent Representative of WMO in your country:

Name _____

Signature _____

Official Seal _____

Date _____

VI. Contact Details

Contact Person: Ms. GAO Feng

Address: WMO Regional Training Centre in Beijing
China Meteorological Administration Training Centre
46 Zhongguancun Nandajie, Beijing 100081, China

Telephone: +86-10-68408798

E-mail: **intcmatc@cma.gov.cn (Principal)**, gaofeng@cma.gov.cn